Государственное бюджетное образовательное учреждение

 «Таганрогский педагогический лицей - интернат»

Тема работы

«Способы выражения подлежащего в немецком языке»

 Автор работы:

Усова Алла,

 ученица 11 «И» класса

 ГБОУ «Таганрогский педагогический

 лицей - интернат».

 Руководитель проекта:

 Грищенко Любовь Михайловна,

 учитель немецкого языка.

г. Таганрог 2017 г.

**Содержание**

**Введение**

**I глава. Категория подлежащего**

* 1. Проблемы сущности подлежащего
	2. Способы выражения подлежащего в разных языках
	3. Способы выражения подлежащего в немецком языке

**II глава. Особенности выражения подлежащего в немецком языке**

**2.1.** Грамматические особенности выражения подлежащего

**2.2.** Стилистические особенности выражения подлежащего

**Заключение**

**Библиография**

**Приложение**

**Введение**

**Актуальность.** Проблема сущности подлежащего, способов его выражения вновь стала предметом внимания лингвистов. Грамматисты ведут полемику по поводу значимости подлежащего в предложении. Учёные Л.Р. Зиндер, Т.В. Строева называют подлежащее главным членом предложения, связанным согласованием со сказуемым и обозначающим большей частью носителя действия или качества, выраженного сказуемым. Наиболее употребительно в этой функции имя существительное. Н.Д. Арутюнова определяет подлежащее как один из двух главных членов предложения, указывающий на объект, к которому относится сообщаемое.

Изучение подлежащего с применением различных научных подходов – важная задача лингвистики. По мнению учёного Э.Л. Кинэна, к подлежащему применим многофакторный подход. Грамматист предлагает перечень из 30 свойств, наличие которых, по его мнению, характерно для подлежащего.

Для полноты понимания проблемы способов выражения подлежащего в немецком языке необходимо обязательно учитывать семантический и синтаксический аспекты подлежащего. Поскольку вопрос о подлежащем – это вопрос синтаксиса, его можно охарактеризовать, по мнению Н.А. Слюсаревой, исходя из логического, структурного, аналогового и актуального аспектов.

Актуальность проблемы определила выбор **темы** исследовательской работы: «Способы выражения подлежащего в немецком языке».

**Научная новизна**: впервые определяются способы выражения подлежащего в немецком языке в результате анализа художественных произведений B. Kellermann «Die Stadt Anatol», B. Kellermann «Das Blaue Band», A. Seghers «Das siebte Kreuz».

 **Цель работы**: определить способы выражения подлежащего в немецком языке. Цель работы определила выполнение следующих **задач** исследования:

1. рассмотреть проблему сущности подлежащего;
2. выявить способы выражения подлежащего в языках разных типов;
3. выявить способы выражения подлежащего в немецком языке;
4. проанализировать грамматические и стилистические особенности выражения подлежащего в немецком языке.

**Предмет** исследования: категория подлежащего, **объект** исследования: способы выражения подлежащего в немецком языке.

Научно-исследовательская работа состоит из введения, двух глав, заключения и приложения.

 **Глава I. Категория подлежащего**

* 1. **Проблема сущности подлежащего**

Подлежащим, по Л.Р. Зиндер и Т.В. Строевой, называется главный член предложения, связанный согласованием со сказуемым и обозначающим большей частью носителя действия или качества, выраженного сказуемым. Наиболее употребительно в этой функции имя существительное. Под субъектом учёные понимают субстанцию, выполняющую действие, являющуюся причиной, инструментом действия. (Зиндер, Строева 1957: 243).

Н.Д. Арутюнова определяет подлежащее как «один из двух главных членов предложения, указывающий на объект, к которому относится сообщаемое». Подлежащее связано предикативным отношением со сказуемым и может быть выделено в простом предложении, в главной и придаточной частях сложного предложения, а в некоторых языках – и в предикативных конструкциях, образованных неличными формами глагола. Позицию подлежащего обычно занимают существительные в форме именительного падежа и их эквиваленты (Арутюнова 1990: 379-380).

Для подлежащего, по мнению Н.Д. Арутюновой, типичны следующие черты (Арутюнова 1990:380):

1. немаркированная (автономная) форма имени;
2. согласованность со сказуемым;
3. определённая синтаксическая позиция;
4. автономность от референции (других именных членов предложения);
5. опущение при последующих сказуемых:

*Ich ging und dachte nach. – Я шёл и (я) думал.*

1. Соотнесённость с возвратными местоимениями.

Эти свойства отличают подлежащее от других членов предложения. Будучи грамматической формой, подлежащее имеет грамматическое значение и способ выражения этого значения. Подлежащее характеризуется предметностью ( онтологической или мысленной). Все лексемы, попадая в позицию подлежащего, приобретают этот категориальный признак. Любая часть речи в любой форме и даже синтаксические сочетания могут выступать в качестве подлежащего, получая предметное значение (Адмони 1973: 52). Референтом подлежащего являются предмет, явление или признак, мыслимые как «предмет».

Характеризуя грамматический субъект как предмет мысли, мы уподобляем его логическому субъекту. Действительно, логический субъект в нейтральном предложении совпадает с грамматическим субъектом (подлежащим), например:

*Кабинет этот оказался большой комнатой, неоштукатуренной и почти пустой* (Тургенев).

Наличие случаев расхождения грамматического и логического субъекта говорит о необходимости их разграничения, например:

*Er kam aber nicht.- Только он не пришёл.*

В этом случае, подлежащее выступает в качестве логического предиката. Отличие грамматического субъекта от логического идёт по линии предметности первого (реальной или мнимой). Логическим предикатом может стать любой отрезок высказывания, соответственно логическим субъектом является оставшаяся часть высказывания, которая не обязательно будет именно группой, например:

*Я даже находил наслаждение в сознании этого состояния и старался удержать его…* (Л. Толстой «Детство»).

Структура суждения находит отражение в синтаксическом членении предложения, в реализации семантической валентности глагола-сказуемого или его эквивалентов и охватывает только именные термы (актанты). Актант, обладающий наибольшей активностью, признаётся семантическим субъектом (Сергеева 1983: 61). Под семантическим субъектом обычно понимается тот (то), от кого (чего) исходит действие, состояние, восприятие, отношение или признак (Шведова 1973: 464). Роль семантического субъекта чаще всего выполняет агентивный аргумент. Но иногда в конкретную перспективу попадают и неодушевлённые предметы. Так, в предложении *Der Wind riss die Tuer auf-* ветер открыл дверь – в перспективу включается ветер. Ветер использует свою собственную энергию, а не энергию какого-то другого существа, поэтому он здесь агенс (Филлмор 1981:516). Одновременно ветер является «причиной» и «инструментом». В русском языке этот факт маркирован морфологически:

*Der Baum wurde vom Sturm gebrochen. – Бурей сломало дерево.*

Лингвист С.И. Кокорина формирует следующее правило определения семантического субъекта: «Если информативное содержание данного предложения может быть сведено к суждению, то в таком предложении есть семантический субъект и семантический предикат. Если смысл предложения не составляет суждения, в нём нет ни семантического субъекта, ни семантического предиката» (Кокорина 1979:11). Это правило отождествляет две логические структуры, а, следовательно, логический и семантический субъекты. Однако, считается, что номинативные предложения типа: *Зима! Мороз!* Имеют в качестве логического субъекта мысль о состоянии в природе вообще, которая конкретизируется мыслью об определённом состоянии (Копнин 1973:244). Семантического субъекта здесь быть не может, так как такие предложения описывают ситуации, в которых нет партиципантов. Если состояние локализуется в пространстве или времени, то мы склонны мыслить, что данное состояние характеризует именно это место пространства или этот момент времени, то есть мы начинаем мыслить о них как о носителях признака, то есть семантических субъектах. Но только это мысленный, а не онтологический, семантический субъект, например:

*Im Zimmer ist es still.- В комнате тихо.*

Семантический субъект всегда является сущностью. Семантическая валентность предиката допускает возможность заполнения позиций предикатными именами, например:

*Страх отнял у неё способность слышать* (А. Чехов «Шуточка»).

Страх не является актором, это причина, которая вызвала состояние: она не в состоянии была слышать из-за страха.

Резюмируя сказанное, можно сделать вывод, что вопрос о сущности подлежащего является достаточно трудным, так как подлежащее, по мнению Н.Д. Арутюновой, не универсальная категория. Есть языки, в которых указанные выше черты выражаются разными грамматическими способами. Выделение подлежащего на основе только функционального критерия, не поддержанного грамматической формой, часто приводит к отказу от использования системы членов предложения в синтаксическом анализе.

* 1. **Способы выражения подлежащего в разных языках**

Связи между подлежащим (грамматическим субъектом) и сказуемым (грамматическим предикатом) многообразны и противоречивы, что и лежит в основе споров относительно их иерархии (Шубик 1982: 125). Многие лингвисты считают, что подлежащее господствует над сказуемым (Шахматов 1941: 30). В то же время всё чаще защищается прямо противоположная точка зрения, согласно которой подлежащее подчиненно сказуемому (Абрамов 1966: 36). С другой стороны, есть немало учёных, которые не согласны как с одной, так и с другой концепцией и придерживаются мнения, что подлежащее и сказуемое равноправны.

С проблемой иерархии подлежащего и сказуемого тесно связан вопрос о составе главных членов предложения. Сторонники тезиса об односторонней доминации сказуемого над подлежащим обычно настаивают на том, что сказуемое является единственным главным членом предложения. Подлежащее здесь понижается в ранге и рассматривается как разновидность дополнения. Противники данного тезиса обычно включают в число главных членов предложения как подлежащее, так и сказуемое, а некоторые их них - отдельные разновидности дополнения и даже обстоятельства (Золотова 1973: 60).

Сказуемое играет в предложении чрезвычайно существенную роль. Без сказуемого вообще не может быть предложения, ибо «сказуемое – это как раз то, что делает предложение предложением» (Пешковский 1956: 180). Не случайно существуют предложения в русском языке, состоящие из одного сказуемого, например: *Светает. Морозно*.

Некоторые исследователи допускают существование предложений без сказуемого. Для доказательства здесь обычно ссылаются на номинативные предложения типа: *Зима. Вечер. Гроза*. Однако парадигматические отношения этих предложений указывают на наличие здесь нулевой формы сказуемого от глагола быть: *Гроза – Была гроза – Будет гроза*.

Как ни велика роль сказуемого в предложении, оно, как правило, не может обойтись без подлежащего. Опущение подлежащего наблюдается лишь при особых условиях:

1. В неполных предложениях, когда отсутствующее подлежащее может быть установлено на основе контекста или ситуации;
2. Когда семантика подлежащего дублируется личными окончаниями глагола. Подлежащее может быть представлено здесь только личными местоимениями первого и второго лица.

Предложения, в которых опущение подлежащего ведёт к устранению двойного выражения одной и той же информации, можно назвать сокращёнными. В рамках категории числа имена существительные в большинстве индоевропейских языков располагают двумя формами – формами единственного и множественного числа. Как правило, эти формы несут содержательную нагрузку. Так, формы множественного числа обозначают количество предметов больше одного, разновидности веществ (вина, соли и т.д.), длительность явлений (боли, холода и т.д.).

Присущая личным местоимениям категория лица несёт чёткую содержательную нагрузку (Шубик 1982: 129). Личные местоимения первого лица – это формы, с помощью которых производитель данной речи (говорящий или пишущий) обозначает самого себя. Личные местоимения второго лица – это формы, с помощью которых обозначается получатель данной речи (слушающий или читающий), причём используется форма единственного и множественного числа в зависимости от количества получателей речи. С помощью личных местоимений третьего лица обозначаются не только лица, но и вещи, всё то, что не принимает участия в процессе данной коммуникации.

Подлежащее является единственным абсолютно независимым членом синтагматической структуры двусоставного предложения. Подлежащее – это член предложения, который синтагматически господствует над сказуемым.

Имена существительные образуют единую часть речи с общим грамматическим значением предметности. В любом языке предметность определяет категориальную сущность существительного как часть речи. Однако содержательно – семантическая ёмкость предметности в разных языках не одинакова, потому что проявляется она в нетождественных комплексах частно-грамматических значений субстантивности.

В русском языке грамматически различаются одушевлённые и неодушевлённые имена существительные (Дегтярев 2002: 134). Формально категория одушевлённости проявляется в том, что одушевлённые имена существительные мужского рода в единственном числе и множественном числе и женского рода во множественном числе в функции дополнения получают форму винительного падежа, внешне совпадающую с формой родительного, тогда как неодушевлённые имеют форму винительного, сходную с именительным. *Люблю сына и Люблю лес – Люблю сыновей, но леса.*

В армянском языке существительные различаются по признаку лица – нелица. Употреблённые в функции прямого дополнения, личные имена существительные, обозначающие определённое лицо, получают форму винительного падежа, сходную с формой дательного. Существительные неличного значения или употреблённые в неличном значении образуют форму винительного падежа, равную форме именительного.

В разноструктурных языках Африки, Австралии, Америки и Кавказа имена существительные образуют номинально-классовые системы. Категория грамматических классов является классифицирующей категорией субстантива. Грамматические классы – это группировки имён существительных, различающиеся особыми формально-грамматическими экспонентами – классными показателями, с помощью которых и осуществляется согласование.

Грамматические классы являются также типологически общей чертой значительной части иберийско-кавказских языков. В подавляющем большинстве языков дагестанской и вайнахской групп принадлежность субстантива к тому или иному грамматическому классу обязательна. В классных системах языков Кавказа чётко противопоставлены личные (классы разумных существ – мужчин и женщин) и вещные (классы животных, вещей, понятий).

Простейшую схему трёх классов представляют аварский язык, первый класс – имена существительные, обозначающие лиц мужского пола и мужских персонажей мусульманского культа; *вас* «сын», *эмен* «отец». Второй класс – имена существительные, обозначающие лиц женского пола: *эбел* «мать», *йас* «дочь». Третий класс – имена существительные, называющие животных, вещи, явления природы и понятия.

Грамматическая категория рода – классифицирующая категория имён существительных в индоевропейских, семитских, дравидских языках – однопорядковая с категорией класса. Грамматическое значение рода дано в грамматическом содержании субстантива как его формальная примета, определяющая грамматическую связь согласуемых с ним форм. Имена существительные не изменяются по родам. Семантическими составляющими категории рода являются значения мужского, женского и среднего рода (в латинском, древнегреческом, в немецком и русском языках) или мужского и женского рода (в современных романских, балтийских и индоиранских языках). Грамматическое значение рода существительного выявляется синтаксическими формами согласуемых с данным существительным прилагательных, причастий, местоимений, числительных, глаголов: *маленький кенгуру, твоё амплуа*. В немецком языке род может быть показан артиклем.

Определённые формальные изменения в немецком языке вызвали перемену грамматического рода у большой группы существительных: *die Woge – волна; die Locke – локон; die Wolke – облако.*

Многочисленные названия животных, птиц, рыб, насекомых имеют грамматическое значение только мужского или только женского рода, хотя называют особи обоих полов: *кузнечик, муха* и т.д. (Дегтярев 2002: 137).

Категорию падежа образуют ряды форм склонения, противопоставленных по грамматическому значению отношения. Формы склонения – это видоизменения имён существительных, прилагательных, числительных, местоимений, обусловленные характером синтаксической связи с другими знаменательными словами – именами и глаголами. В основе любой падежной системы лежит простейшее противопоставление форм прямого (независимого) и косвенного (зависимого) падежей.

Вопрос о наличии падежей в английском языке является спорным. Древнеанглийская система склонения почти полностью разрушилась. В действительности предмет может выступать то как субъект, совершающий действие, то как объект, на который направлено или по отношению к которому совершается оно, то как орудие или результат действия и т.д.

Значения падежей в каждом языке многообразны. Итак, родительный падеж в русском языке выражает принадлежность (*книга брата*), субъект (*работа учёного*), объект (*чтение книги*), свойство предмета (*человек дела*), отрицание прямого объекта (*не читал этой книги*), партитивность (*стакан молока*), достижение цели, места (*дойти до Москвы*), дату (*третьего дня*) и др. В латинской грамматике различают родительный падеж принадлежности, качества, вины, цены и т.д.

Грамматическая категория числа образуется двучленным (единственное-множественное), или трёхчленным (единственное-двойственное, -множественное) противоположением грамматических значений числа. Двойственное число свойственно древним индоевропейским, современным эскимосским, самодийским и некоторым другим языкам.

Собирательные, вещественные и отвлечённые имена существительные не образуют грамматических оппозиций единственного и множественного числа и относятся либо к именам, употребляемым только в единственном числе, либо к именам, употребляемым только во множественном числе. В современном русском языке вещественные и отвлечённые имена существительные употребляются преимущественно в единственном числе. Собирательные имена существительные имеют только формы единственного числа: *молодёжь, листва, лом, детвора*.

В чешском и словацком языках собирательные понятия типа *черника, малина* выражаются формами множественного числа, лексически обособленного от единственного, в котором соответствующие слова имеют специальное (ботаническое) значение.

 Способы выражения субъекта в восточнославянских языках, как и в современном русском языке, были разнообразными:

1. В подлежаще-сказуемостных предложениях субъект выражался подлежащим: укр. *Лудине иде*.
2. В неподлежаще-сказуемостных предложениях субъект выражался главным членом с предметным значением: др.слав. *Дроеъ нет*.
3. В однокомпонентных предложениях субъект мог выражаться тем же членом, в котором заключено значение предикативного признака: болг. *Дъждъ* (идёт дождь).
4. В разных структурных типах предложений субъект выражался детерминантом, например, в русском: *Тебе скорбно*.

Подводя итог сказанному, отметим, что для выражения подлежащего в различных языках мира существует множество способов. Рассмотрение статуса подлежащего и способов его выражения представляет пёструю картину, на фоне которой мы рассмотрим способы выражения подлежащего в немецком языке.

* 1. **Способы выражения подлежащего в немецком языке**

Подлежащее в немецком языке может быть выражено именительным падежом существительного (в том числе и других субстантивированных частей речи) или местоимения, а также и инфинитивом. Наиболее употребительно в этой функции имя существительное. *Die Feiertage waren vorueber.*

Широко употребляются в качестве подлежащего и местоимения. В первую очередь, это личные местоимения, вопросительные *wer, was,* неопределённые *jemand, niemand,etwas,* то есть местоимения субстантивного характера (Зиндер, Строева 1957: 243). Подлежащим, наконец, может быть и глагол в форме инфинитива:

*Handeln ist leicht,denken schwer, nach dem Gedachten handeln unbequem.*

Подлежащее служит для обозначения вполне определённого предмета, явления или лица, существуют и так называемые неопределённо-личные и безличные предложения. В неопределённо-личных предложениях носитель действия существует, но он не называется определённо, а обозначается подлежащим, выраженным неопределённым местоимением *man.Man* соединяется согласно своему происхождению всегда с третьим лицом единственного числа глагола, в то время как в русском языке неопределённо-личная конструкция передаётся обычно третьим лицом множественного числа без подлежащего.

В безличных предложениях носитель действия не мыслится вовсе, действие происходит само по себе, при отсутствии действующего лица. В качестве подлежащего в таких предложениях выступает местоимение *es*. Безличные предложения служат для обозначения явлений природы, для которых носитель действия отсутствует: *es regnet, es schneit*.

Эти обороты могут употребляться и без *es*, например: *mich hungert, mich friert*.

Разница между безличными и неопределённо-личными предложениями чётко выявляется при их сопоставлении, например: *man klopft* и *es klopft, man friert* и *es friert.* В первом случае за *man* ощущается какой-то носитель действия, во втором – мыслится только самое действие.

Иногда при наличии подлежащего можно встретить плеонастическое повторение его с помощью местоимения. Для такого повторения, подхватывания, подлежащего служит в первую очередь указательное местоимение *der*. Больше всего это свойственно для разговорной речи, народной поэзии, но встречается и в других жанрах литературы: *Der Mond, der hat alles ins Helle gebracht…* (J.W. Goethe). В такой же функции употребительно и личное местоимение третьего лица, например: *Das Wunder, es dauert zum morgenden Tag.* (J.W. Goethe).

Подлежащее может выступать либо в виде одного слова, либо в сочетании с второстепенным зависимым членом предложения. Подлежащее занимает чаще всего первое или третье место в предложении. Если оно предшествует глаголу, то порядок слов называется прямым, если же оно следует за глаголом – обратным.

Наконец, подлежащее может стоять и на каком-нибудь другом месте, ближе к концу. Случается это сравнительно редко: *Auf einmal wird dem Hans das Game erstklar…*(F.Wolf). Субъектные предложения играют в сложноподчинённом комплексе роль подлежащего (Зиндер, Строева 1957: 243). Вводится этот вид обычно союзом *dass*. *Es ist klar, dass er gelogen hat.*

Другим способом введения субъектных предложений может быть относительное местоимение. При этом форма с местоимением вопросительного корня будет иметь значение известного обобщения. *Wer wagt,gewinnt*. *Was* часто встречается без такого обобщающего значения. *Was du gesagt hast, ist unrichtig.* Местоимение *der* в этой функции не имеет обобщающего значения. *Im* *Grabe ruht,der euch gewaltsam beendigte.*

 Начиная с древневерхненемецкого и вплоть до настоящего времени, в огромном большинстве предложений каждого текста имеется подлежащее, выраженное именительным падежом (Адмони 1963: 263). В процессе развития немецкого языка роль именительного падежа в качестве «нормального» подлежащего значительно возрастает. Но во многих случаях подлежащее всё же могло отсутствовать раньше и может отсутствовать теперь.

В более новое время очень ощутимой становится возможность опускания личного местоимения – подлежащего в обиходно-разговорной речи, как в диалоге, так и в повествовании. Это явление отмечается как при прямых наблюдениях над обиходно-разговорной речью, так и при наблюдениях над языком персонажей в произведениях, стремящихся воспроизвести в диалоге подлинную структуру обиходно-разговорной речи (Адмони 1963: 264).

Устойчивым является отсутствие номинативного местоимённого подлежащего в побудительных предложениях второго лица единственного числа, второго лица множественного числа. Предпосылкой является здесь лёгкость восстановления отсутствующего в специальном лексическом языковом выражении подлежащего из ситуации.

Значительное расслоение происходит среди безличных предложений. Основная тенденция здесь – это широкое внедрение номинативного подлежащего, выступающего в форме *es* и обладающего крайне неопределённым или чисто структурным значением. Распространение этого *es* начинается уже в древневерхненемецком. Глаголы, обозначающие явления природы, выступая в спрягаемой форме, почти всегда имеют при себе *es* в качестве подлежащего.

Чтобы полностью понять проблему способов выражения подлежащего в немецком языке, нужно учесть также семантический и синтаксический аспекты подлежащего, как это делают, например, В.Юнг и М.Г.Арсеньева. В.Юнг рассматривает подлежащее с точки зрения синтактико-семантического подхода (Юнг 1996: 36). М.Г.Арсеньева – с точки зрения семантического подхода (Арсеньева 1963: 240). В работах этих авторов наблюдаются как сходства, так и различия. Рассмотрим сходства:

1. Подлежащее может выражаться существительным в именительном падеже: *Das Wetter ist gut*.
2. Группой слов и инфинитивными группами: *Frisch gewagt ist halb gewonnen.*

Различия:

1. Местоимения М.Г.Арсеньева выделяет как особое подлежащее, а В.Юнг – нет: *Wie man saet,so erntet man*.
2. В.Юнг рассматривает отдельно предложения без подлежащего, а М.Г.Арсеньева их не рассматривает: *Sprich! Sprecht! Heute wird getanzt*.

Таким образом, можно сделать вывод, то подлежащее в немецком языке может быть выражено практически любой частью речи, а именно:

1. Существительным в именительном падеже: *Das Wetter ist gut*.
2. Группой слов и инфинитивными группами: *Frisch gewagt ist halb gewonnen.*
3. Местоимением: *Wie man saet,so erntet man*.
4. Субстантивированными частями речи:

а) прилагательными и причастиями:

*Der Alte trottete in entgegengesetzter Richtung aus der Stadt heraus. Ein alter Bekannter kann immer mal auftauchen.* (A.Seghers).

б) субстантивированными инфинитивами:

*In solch einer Universitaetsstadt ist ein bestaendiges Kommen und Abgehen…*(H.Heine).

в) другими (субстантивированными) частями речи:

*Half ihm doch kein Weh und Ach.* (J.W.Goethe).

1. Любой частью речи: *Das kluegste ist, sie geht morgen zum Arzt.*(L.Feuchtwanger).
2. Существительным в родительном падеже: *Der Aufgaben werden immer mehr…*(W.Bredel).

**Выводы по первой главе:**

1. Способы выражения субъекта в восточнославянских языках разнообразны: подлежащее, сильно управляемая падежная форма, детерминант и т.д.
2. В романских языках (испанском, итальянском и французском) подлежащее характеризуется общностью построения, при этом предложения в функции подлежащего образуют группы в зависимости от определённых структурных признаков.
3. Сравнительно-сопоставительный анализ языков мира позволяет раскрыть их определённые сходства и различия, определить универсальные способы выражения того или иного члена предложения.

**Глава II. Особенности выражения подлежащего в немецком языке**

* 1. **Грамматические особенности выражения подлежащего**

Категория подлежащего – одно из основных в немецком языке. В переводе с латинского подлежащее обозначает «основа», из которой происходит весь смысл предложения (Юнг 1996: 37).Одна из наиболее значимых особенностей подлежащего его грамматическая функция. В нашем исследовании мы рассмотрим данную особенность на материале художественных произведений B. Kellermann «Die Stadt Anatol», B. Kellermann «Das Blaue Band», A. Seghers «Das siebte Kreuz».

В результате сплошной выборки нами было составлено 689 карточек с отрывками оригинального текста из немецкой литературы, отражающими грамматические особенности подлежащего. В нашем исследовании эти особенности подлежащего, встречающиеся в немецкой прозе, будут расположены по частотности их употребления.

1. Присоединительная значимость подлежащего заключается в способности связывать с собой глагол, требуя согласования в лице и числе.

***Der Diener jagte*** *die Hunde in den Zwinger zuruek,oeffnete, und schon erschien die Hausherrin selbst auf der Terrasse.* (B. Kellermann «Die Stadt Anatol»).

1. Подлежащее может заменяться местоимением.

***Der Kranke*** *lag teilnamslos im Bett,* ***er*** *erkannte ihn kaum.* (A. Seghers «Das siebte Kreuz»).

1. В немецком языке часты случаи субстантивации прилагательных. Особенно часто такие явления встречаются в описании природы, человека.

***Das Schoenste*** *an ihr aber waren ihre Augen, sie waren aussergewoehnlich hell und von einer wunderbaren Beseeltheit.* (B. Kellermann «Die Stadt Anatol»).

1. Подлежащее может быть выражено группой слов с предлогом.

***An die Zehntausend*** *waren versammelt.* (B. Kellermann «Die Stadt Anatol»).

1. Подлежащее может быть выражено инфинитивом с *zu* или инфинитивной группой.

***Allein mit ihr zu sein*** *vermied er stets, ja er fuerstete es in Wahrheit,denn er hatte ihr gar nichts zu sagen.* (B. Kellermann «Das Blaue Band»).

1. Подлежащее может быть членом предложения или так называемым субъектным предложением.

***Dass*** *du da bist, freut mich sehr.* (B. Kellermann «Die Stadt Anatol»).

1. Если в начале предложения стоит не подлежащее, а другой член предложения, то употребляется безличный пассив без подлежащего.

***Haefig*** *wurde darueber gesprochen.* (B. Kellermann «Die Stadt Anatol»).

1. В процессе анализа художественной литературы нам встретились подлежащие с номинальными приставками, причём их количество варьировалось в зависимости от словообразования. Немецкие приставки *ge-,miss-,un-,ur-,um-* явились наиболее продуктивными, и благодаря им в проанализированных примерах образовано наибольшее количество подлежащих.

***Die Gesellschaft*** *hat ihnen die Baracken ohne Laeuse und Wanzen geliefert, dessen kannst du sicher sein.* (B. Kellermann «Das Blaue Band»).

Резюмируя сказанное, отметим, что грамматическая палитра употребления подлежащего в языке прозы немецких писателей очень разнообразна и простирается от классических, стабильных форм литературного языка до разговорных, регионально обусловленных и, тем самым, непостоянных ввиду их изменчивости, обусловленных процессом эволюции языка. В процентном соотношении грамматические особенности подлежащего в немецком языке можно представить следующим образом: 43,5% составляют имена существительные в именительном падеже и такое же количество – местоимения; 7,83% занимают субстантивированные глаголы; 3% составляют субстантивированные прилагательные; 1,88% приходится на все остальные части речи; 0,15% составили имена существительные в генитиве. По данным анализа составлена таблица № 1 в приложении.

* 1. **Стилистические особенности выражения подлежащего**

Наиболее яркими особенностями выражения подлежащего в прозе немецких писателей являются стилистические особенности. Рассмотрим их подробнее.

1. Самым выразительным средством стилистических особенностей является повтор. В нашем исследовании немецкой прозы повтор встретился 261 раз, что составило 38% от всех проанализированных примеров.

***Georgette*** *lachte, ein helles, kokettes Lachen, das rasch aufklirrte und ebenso rasch verklang, aber* ***Georgette*** *laechelte, ein geheimnissvolles Laecheln, das Bewunderung sein konnte.* (B. Kellermann «Das Blaue Band»).

1. Достаточно часто подлежащее заменяется местоимением. В нашем исследовании количество таких примеров составило 121 или 27%.

*Und* ***die Treue, sie*** *ist doch kein leerer Wahn.* (B. Kellermann «Das Blaue Band»).

1. Для усиления образности подлежащее опускается. Данное явление достаточно распространено в немецкой прозе и составило 15% от проанализированных примеров.

***Kann*** *dir die Hand nicht geben.* (B. Kellermann «Die Stadt Anatol»).

1. Определение перед сложным словом логически указывает на его связь с основным словом. Данное явление встретилось дважды в проанализированных нами карточках, что составляет 10%.

*Wildes Intriganten****haupt****, furchtgebietende Charakter****figur****.* (B. Kellermann «Die Stadt Anatol»).

1. Употребление каламбуров (10%).

***Zu jemandes Hilfe eilen*** *ist schlecht fuer* ***jemanden zu Hilfe eilen.*** (B. Kellermann «Das Blaue Band»).

**Выводы по второй главе:**

1. Грамматическая палитра употребления подлежащего в языке прозы немецких писателей очень разнообразна и простирается от классических, стабильных форм литературного языка до разговорных, регионально обусловленных и непостоянных ввиду их изменчивости, обусловленных процессом эволюции языка.
2. Стилистическая окраска текста во многом зависит от особенностей употребления подлежащего. Усиление сказанного, нарастание напряжённости, проявление сатиры и юмора, употребление каламбуров – это немногие из факторов, которые создают стилистическую окраску немецкого теста. Умелое использование стилистических примеров позволяет автору минимизировать высказывание, максимально наполнив его содержание.

**Заключение**

Завершая работу, мы понимаем, что раскрыть все возможности языка в выражении того или иного грамматического явления невозможно в исследовательской работе, но в рамках поставленных задач цель достигнута. В результате нашего исследования мы рассмотрели проблему сущности подлежащего, выявили способы выражения подлежащего в языках разных типов, а также в немецком языке, проанализировали грамматические и стилистические особенности выражения подлежащего в немецком языке.

Исходя из нашей работы, можно утверждать, что вопрос о сущности подлежащего является достаточно трудным, так как подлежащее не универсальная категория. Есть языки, в которых подлежащее выражается разными грамматическими способами (местоимением, субстантивированным прилагательным и другими целыми синтаксическими сочетаниями). Выделение подлежащего на основе только функционального критерия, не поддержанного грамматической формой, часто приводит к отказу от использования системы членов предложения в синтаксическом анализе.

Подлежащее в немецком языке обозначает вещь, лицо, абстрактное понятие, а также явление. Оно обозначает носителя действия, состояния, признака. В связи с этим, подлежащее можно охарактеризовать также с прагматической точки зрения.

Способы выражения подлежащего в немецком языке разнообразны. К наиболее существенным и активным каналам пополнения языка относятся грамматические и стилистические особенности существительных, субстантивированных прилагательных, субстантивированных глаголов, местоимений, имён существительных в генитиве. В процентном соотношении грамматические особенности имени подлежащего в немецком языке можно представить следующим образом: 43,5% составляют имена существительные в именительном падеже, 43,5% - местоимения, 7,83% занимают субстантивированные глаголы, 3% составляют субстантивированные прилагательные, 1,88% приходится на все остальные части речи, 0,15% составили имена существительные в генитиве.

Продуктивным способом образования новых слов в немецком языке является префиксация, с помощью которой возникло большое количество имён существительных, выполняющих в предложении функцию подлежащего.

Изучение и анализ всех способов выражения подлежащего в немецком языке представляет собой систематизацию знаний по его различным аспектам, подтверждая актуальность темы для современной науки.

**Библиография**

1. Абрамов Б.А. Синтаксические потенции глагола. М.,1966.
2. Адмони В.Г.Исторический синтаксис немецкого языка. М.,1973.
3. Арсеньева М.Г. Грамматика немецкого языка. М.,1963.
4. Арутюнова Н.Д. Лингвистический энциклопедический словарь. М.,1990.
5. Бархударов Л.С. Структура простого предложения современного английского языка. М.,1966.
6. Борковский В.И. Структура предложения в истории восточнославянских языков. М.,1983.
7. Ван Валин. Аспекты синтаксиса. Новое в зарубежной лингвистике. М.,1977.
8. Дегтярев В.И. Вопросы общей грамматика. Ростов –на -Дону, 2002.
9. Зиндер Л.Р., Строева Т.В. Современный немецкий язык. Теоретический курс. 3-е издание. М.,1957.
10. Кацнельсон С.Д. Типология языка и речевое мышление. Л.,1972.
11. Кокорин С.И. Основы структурного синтаксиса. М.,1979.
12. Москальская О. Грамматика современного немецкого языка. М.,1971.
13. Слюсарева Н.А. Грамматика немецкого языка. М.,1981.
14. Филлмор Ч. Дело о падеже. Новое в зарубежной лингвистике. М.,1981.
15. Шубик С.А. Иерархия членов предложения в индоевропейских языках. Категория субъекта и объекта в языках различных типов. Л.,1982.
16. Юнг В. Грамматика немецкого языка. Спб: Лань,1996.

**Приложение**

Таблица № 1

**Грамматические особенности выражения подлежащего**

**в немецком языке**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **№ п/п** | **Грамматическая особенность** | **Количество %** |
| 1. | Подлежащее, выраженное именем существительным | 44 % |
| 2. | Подлежащее - местоимение | 32 % |
| 3. | Субстантивация прилагательных | 9 % |
| 4. | Выражение подлежащего группой слов с предлогом | 6,89 % |
| 5. | Выражение подлежащего в предложении инфинитивом с *zu* или инфинитивной группой | 7 % |
| 6. | Выражение подлежащего придаточным субъектным предложением | 7 % |
| 7. | Безличный пассив | 16,5 % |
| 8. | Подлежащее с номинальными приставками | 17, 61 % |

**Приложение**

Таблица № 2

**Стилистические особенности выражения подлежащего**

**в немецком языке**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **№ п/п** | **Стилистическое средство** | **Количество %** |
| 1. | Повтор | 38 % |
| 2. | Использование местоимения | 27 % |
| 3. | Отсутствие подлежащего для усиления образности | 15 % |
| 4. | Сложное слово с определением | 10 % |
| 5. | Исключение многозначности определения перед подлежащим | 5 % |
| 6. | Употребление каламбуров | 5 % |